

CÔNG BỐ THÔNG TIN 24H

Kính gửi: Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước
Sở Giao Dịch Chứng Khoán Tp. HCM

I. GIỚI THIỆU VỀ TỔ CHỨC CÔNG BỐ THÔNG TIN

1. Tên tổ chức : Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang
2. Mã chứng khoán: DHG
3. Trụ sở chính: 288 Bis, Nguyễn Văn Cừ, P. An Hòa, Q. Ninh Kiều, Tp. Cần Thơ
4. Điện thoại: 07103 891433 Fax: 07103 895209.

II. NỘI DUNG CÔNG BỐ THÔNG TIN

Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang xin công bố thông tin về việc thay đổi Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang do Sở kế hoạch và đầu tư Thành phố Cần Thơ cấp ngày 12... tháng 05.. năm 2014.

Nội dung thay đổi:

1. Thay đổi người đại diện theo pháp luật
 - Bà: Phạm Thị Việt Nga
 - Chức danh: Tổng Giám đốc
2. Sửa đổi, bổ sung ngành nghề kinh doanh của Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang
(Đính kèm bản sao Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh)

Chúng tôi xin cam đoan những thông tin trên là hoàn toàn đúng sự thật, nếu sai chúng tôi xin hoàn toàn chịu trách nhiệm.

Trân trọng thông báo.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: AT, IR

TỔNG GIÁM ĐỐC *Wm*

Phạm Thị Việt Nga

BẢN SAO

**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP
CÔNG TY CỔ PHẦN**

Mã số doanh nghiệp: 1800156801

Đăng ký lần đầu: ngày 15 tháng 09 năm 2004

Đăng ký thay đổi lần thứ 19: ngày 12 tháng 05 năm 2014

1. Tên công ty

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY CP DƯỢC HẬU GIANG

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài: DHG PHARMACEUTICAL JOINT-STOCK COMPANY

Tên công ty viết tắt: DHG PHARMA

CHỨNG THỰC SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH

Số chứng thực.....100.....quyển số.....01.....UBND/CC-SCT/SGD

Ngày.....13.....tháng.....5.....năm.....2014.....

2. Địa chỉ trụ sở chính

288 Bis, Nguyễn Văn Cừ, Phường An Hòa, Quận Ninh Kiều, Thành phố Cần Thơ, Việt Nam

Điện thoại: 07103.891.433

Fax: 07103.895.209

Email: dhgpharma@dhgpharma.com.vn Website: www.hgpharm.com.vn

3. Ngành, nghề kinh doanh

STT	Tên ngành	Mã ngành
1	Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu	2100 (Chính)
2	In ấn Chi tiết: In bao bì	1811
3	Kinh doanh bất động sản, quyền sử dụng đất thuộc chủ sở hữu, chủ sử dụng hoặc đi thuê	6810
4	Bán buôn đồ dùng khác cho gia đình Chi tiết : Kinh doanh dược ; Xuất khẩu dược liệu, dược phẩm theo quy định của Bộ y tế; Nhập khẩu thành phẩm dược phẩm, mỹ phẩm; Kinh doanh, xuất nhập khẩu các mặt hàng mỹ phẩm	4649
5	Sản xuất thực phẩm khác chưa được phân vào đâu Chi tiết : Sản xuất các mặt hàng thực phẩm chức năng	1079
6	Dịch vụ hỗ trợ liên quan đến quảng bá và tổ chức tua du lịch	7920
7	Bán buôn thực phẩm Chi tiết : Nhập khẩu thực phẩm chức năng; Xuất nhập khẩu các mặt hàng thực phẩm chế biến; Kinh doanh, xuất nhập khẩu các mặt hàng thực phẩm chức năng; Kinh doanh, xuất nhập khẩu thủy sản	4632
8	Vận tải hàng hóa bằng đường bộ Chi tiết: Vận tải hàng hóa bằng ô tô trang bị hệ thống làm lạnh để bảo quản hàng hóa tươi sống; Vận tải hàng hóa bằng ô tô chuyên dụng chở hóa chất	4933

STT	Tên ngành	Mã ngành
9	Kho bãi và lưu giữ hàng hóa Chi tiết: Kho chứa hàng hoá thông thường, kho đông lạnh	5210
10	Tổ chức giới thiệu và xúc tiến thương mại Chi tiết: Việc tổ chức, xúc tiến và/hoặc quản lý các sự kiện, như kinh doanh hoặc triển lãm, giới thiệu, hội nghị, có hoặc không có quản lý và cung cấp nhân viên đảm nhận những vấn đề tổ chức	8230
11	Quảng cáo Chi tiết: Sáng tạo và thực hiện các chiến dịch quảng cáo: sáng tạo và đặt quảng cáo trong báo, tạp chí, đài phát thanh, truyền hình, internet và các phương tiện truyền thông khác; đặt quảng cáo ngoài trời như: bảng lớn, panô, bảng tin, cửa sổ, phòng trưng bày, ô tô con và ô tô buýt; Làm các chiến dịch quảng cáo và những dịch vụ quảng cáo khác có mục đích thu hút và duy trì khách hàng như: khuyến khích quảng cáo; marketing điểm bán; quảng cáo thư trực tuyến; tư vấn marketing	7310
12	Cho thuê xe có động cơ Chi tiết: Cho thuê xe chở khách (không có lái xe đi kèm); Cho thuê xe tải	7710
13	Bán buôn máy móc, thiết bị và phụ tùng máy khác Chi tiết : Nhập khẩu thiết bị sản xuất thuốc, dược liệu, dược phẩm theo quy định của Bộ y tế; Nhập khẩu trực tiếp trang thiết bị y tế; Kinh doanh, xuất nhập khẩu thiết bị sản xuất thuốc tự chế tạo tại công ty	4659
14	Lắp đặt hệ thống điện Chi tiết : Lắp đặt, sửa chữa điện	4321
15	Lắp đặt hệ thống cấp, thoát nước, lò sưởi và điều hoà không khí Chi tiết : Lắp đặt sửa chữa điện lạnh	4322
16	Sản xuất khác chưa được phân vào đâu Chi tiết : Gia công điện, điện lạnh	3290
17	Sản xuất máy chuyên dụng khác Chi tiết : Sản xuất thiết bị sản xuất thuốc tự chế tạo tại công ty	2829
18	Sản xuất mỹ phẩm, xà phòng, chất tẩy rửa, làm bóng và chế phẩm vệ sinh Chi tiết : Sản xuất mỹ phẩm	2023
19	Bán buôn chuyên doanh khác chưa được phân vào đâu Chi tiết : Kinh doanh, xuất nhập khẩu nguyên liệu thuốc thú y; Kinh doanh, xuất nhập khẩu nguyên liệu, phụ liệu dùng làm thuốc cho người.	4669
20	Bán buôn nông, lâm sản nguyên liệu (trừ gỗ, tre, nứa) và động vật sống Chi tiết : Kinh doanh, xuất nhập khẩu thức ăn gia súc, gia cầm	4620
21	Lập trình máy vi tính	6201
22	Tư vấn máy vi tính và quản trị hệ thống máy vi tính	6202
23	Hoạt động dịch vụ công nghệ thông tin và dịch vụ khác liên quan đến máy vi tính	6209
24	Sửa chữa máy vi tính và thiết bị ngoại vi	9511
25	Xuất bản phần mềm	5820

STT	Tên ngành	Mã ngành
26	Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác chưa được phân vào đâu Chi tiết : Chuyên giao công nghệ và dịch vụ chuyển giao công nghệ	7490
27	(Đối với ngành nghề kinh doanh có điều kiện, doanh nghiệp chỉ kinh doanh khi có đủ điều kiện theo quy định của pháp luật)	Ngành, nghề chưa khớp mã với Hệ thống ngành kinh tế Việt Nam

4. Vốn điều lệ

Vốn điều lệ: 653.764.290.000 đồng

Bằng chữ: Sáu trăm năm mươi ba tỷ bảy trăm sáu mươi bốn triệu hai trăm chín mươi nghìn đồng

Mệnh giá cổ phần: 10.000 đồng

Tổng số cổ phần: 65.376.429

5. Số cổ phần được quyền chào bán: 0

6. Vốn pháp định 6.000.000.000 đồng

Bằng chữ: Sáu tỷ đồng

7. Danh sách cổ đông sáng lập

STT	Tên cổ đông	Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú đối với cá nhân; địa chỉ trụ sở chính đối với tổ chức	Loại cổ phần	Số cổ phần	Giá trị cổ phần (VNĐ)	Tỷ lệ (%)	Số giấy CMND (hoặc số chứng thực cá nhân hợp pháp khác) đối với cá nhân; MSDN đối với doanh nghiệp; Số Quyết định thành lập đối với tổ chức	Ghi chú
1	TỔNG CÔNG TY ĐẦU TƯ VÀ KINH DOANH VỐN NHÀ NƯỚC - CÔNG TY TNHH	Số 117 đường Trần Duy Hưng, Phường Trung Hoà, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội, Việt Nam	Cổ phần phổ thông	28.313.119	283.131.190.000	43,31	0101992921	
2	ASIA VALUE INVESTMENT LTD	1703, Lầu 7, Tòa nhà Sunwah, 15 Nguyễn Huệ, Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam	Cổ phần phổ thông	470.928	4.709.280.000	0,72		



3	PHẠM THỊ VIỆT NGA	118/1, đường 30/4, Phường Hưng Lợi, Quận Ninh Kiều, Thành phố Cần Thơ, Việt Nam	Cổ phần phổ thông	151.369	1.513.690.000	0,23	361139945
4	LÊ MINH HỒNG	288 Bis/17, Nguyễn Văn Cừ, Phường An Hòa, Quận Ninh Kiều, Thành phố Cần Thơ, Việt Nam	Cổ phần phổ thông	108.572	1.085.720.000	0,17	360034533
5	LÊ CHÁNH ĐẠO	288 Bis /1, Nguyễn Văn Cừ, Phường An Hòa, Quận Ninh Kiều, Thành phố Cần Thơ, Việt Nam	Cổ phần phổ thông	61.169	611.690.000	0,09	360209478
6	PHẠM HỮU LẬP	178/46/11A, đường 3/2, Phường Hưng Lợi, Quận Ninh Kiều, Thành phố Cần Thơ, Việt Nam	Cổ phần phổ thông	21	210.000	0	361706401
7	DIỆP BÍCH HƯƠNG	139, Nguyễn Văn Cừ, Phường An Hòa, Quận Ninh Kiều, Thành phố Cần Thơ, Việt Nam	Cổ phần phổ thông	30.100	301.000.000	0,05	360121254
8	NGUYỄN THỊ HỒNG LOAN	369 KV 6, Phường An Khánh, Quận Ninh Kiều, Thành phố Cần Thơ, Việt Nam	Cổ phần phổ thông	62.383	623.830.000	0,09	360011898
9	NGUYỄN NGỌC DIỆP	5/8A, đường 30/4, Phường Xuân Khánh, Quận Ninh Kiều, Thành phố Cần Thơ, Việt Nam	Cổ phần phổ thông	12.394	123.940.000	0,02	361075589
10	HÀ MỸ DUNG	288Bis/33, Nguyễn Văn Cừ, Phường An Hòa, Quận Ninh Kiều, Thành phố Cần Thơ, Việt Nam	Cổ phần phổ thông	32.434	324.340.000	0,05	362323140
11	CB.CNV	Việt Nam	Cổ phần phổ thông	2.264.964	22.649.640.000	3,46	
12	CỔ ĐÔNG BÊN NGOÀI	Việt Nam	Cổ phần phổ thông	33.868.976	338.689.760.000	51,810	

13. Tên chi nhánh: CHI NHÁNH CÔNG TY CP DƯỢC HẬU GIANG TẠI THÀNH PHỐ QUY NHƠN
Địa chỉ chi nhánh: Lô số 1, đường số 3, khu QHDC Bắc sông Hà Thanh, Phường Đồng Đa, Thành phố Quy Nhơn, Tỉnh Bình Định, Việt Nam
Mã số chi nhánh: 1800156801-042
14. Tên chi nhánh: CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG - CƠ SỞ THU MUA VÀ NẤU CAO ARTICHAUT
Địa chỉ chi nhánh: Thửa đất số 493, tờ bản đồ số 12, Thái Phiên, tổ dân phố Hồ Than Thở, Phường 12, Thành phố Đà Lạt, Tỉnh Lâm Đồng, Việt Nam
Mã số chi nhánh: 1800156801-034
15. Tên chi nhánh: CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG TẠI QUẢNG NGÃI
Địa chỉ chi nhánh: Số: 09 Lê Thánh Tôn, Phường Nghĩa Chánh, Thành phố Quảng Ngãi, Tỉnh Quảng Ngãi, Việt Nam
Mã số chi nhánh: 1800156801-004
16. Tên chi nhánh: CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG TẠI TỈNH ĐẮK LẮK
Địa chỉ chi nhánh: Số 23A Công Quỳnh, Phường Tân An, TP.Buôn Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam
Mã số chi nhánh: 1800156801-046
17. Tên chi nhánh: CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
Địa chỉ chi nhánh: Lô số 18A Khu công nghiệp Tân tạo, Đường Số 7, Phường Tân Tạo A, Quận Bình Tân, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
Mã số chi nhánh: 1800156801-030
18. Tên chi nhánh: CHI NHÁNH CÔNG TY CP DƯỢC HẬU GIANG TẠI BÌNH THUẬN
Địa chỉ chi nhánh: Số 103A Thôn Phú Khánh, Xã Hàm Mỹ, Huyện Hàm Thuận Nam, Tỉnh Bình Thuận, Việt Nam
Mã số chi nhánh: 1800156801 - 055
19. Tên chi nhánh: CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG TẠI TỈNH GIA LAI
Địa chỉ chi nhánh: 179B Cách Mạng Tháng Tám, Phường Hoa Lư, Thành phố Pleiku, Tỉnh Gia Lai, Việt Nam
Mã số chi nhánh: 1800156801-047

1800156801-042



20. Tên chi nhánh: CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
TẠI HÀ NỘI "CHUYÊN ĐỔI TỪ ĐƠN VỊ KINH TẾ
TRỰC THUỘC CỦA DNNN: CHI NHÁNH XÍ NGHIỆP
LIÊN HIỆP DƯỢC HẬU GIANG, ĐKKD SỐ 302353 CẤP
NGÀY 22/12/1994 TẠI HÀ NỘI"
- Địa chỉ chi nhánh: Số 89, đường Nguyễn Văn Trỗi, Phường Phương Liệt, Quận
Thanh Xuân, Thành phố Hà Nội, Việt Nam
- Mã số chi nhánh: 1800156801-031
21. Tên chi nhánh: CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
TẠI VŨNG TÀU
- Địa chỉ chi nhánh: 49 Lê Quý Đôn, Phường Phước Trung, Thành phố Bà Rịa,
Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu, Việt Nam
- Mã số chi nhánh: 1800156801-057
22. Tên chi nhánh: CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
TẠI HẢI PHÒNG
- Địa chỉ chi nhánh: Số 01 lô L6, khu đô thị PG An Đông, Xã An Đông, Huyện
An Dương, Thành phố Hải Phòng, Việt Nam
- Mã số chi nhánh: 1800156801-007
23. Tên chi nhánh: CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
TẠI TỈNH TÂY NINH
- Địa chỉ chi nhánh: Số A24, ấp Bình Hòa, Xã Thái Bình, Huyện Châu Thành,
Tỉnh Tây Ninh, Việt Nam
- Mã số chi nhánh: 1800156801-052
24. Tên chi nhánh: CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
TẠI NHA TRANG
- Địa chỉ chi nhánh: 10A Mê Linh, Phường Phước Tiến, Thành phố Nha Trang,
Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam
- Mã số chi nhánh: 1800156801-041
25. Tên chi nhánh: CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
TẠI VĨNH PHÚC
- Địa chỉ chi nhánh: Số nhà 189, Đường Phan Chu Trinh, Phường Khai Quang,
Thành phố Vĩnh Yên, Tỉnh Vĩnh Phúc, Việt Nam
- Mã số chi nhánh: 1800156801-054

10. Thông tin về văn phòng đại diện

8. Người đại diện theo pháp luật của công ty

Chức danh: *Tổng giám đốc*

Họ và tên: PHẠM THỊ VIỆT NGA

Giới tính: *Nữ*

Sinh ngày: *20/12/1951*

Dân tộc: *Kinh*

Quốc tịch: *Việt Nam*

Loại giấy chứng thực cá nhân: *Giấy chứng minh nhân dân*

Số: *361139945*

Ngày cấp: *27/10/2011*

Nơi cấp: *CA Cần Thơ*

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú:

118/1, đường 30/4, Phường Hưng Lợi, Quận Ninh Kiều, Thành phố Cần Thơ, Việt Nam

Chỗ ở hiện tại:

118/1, đường 30/4, Phường Hưng Lợi, Quận Ninh Kiều, Thành phố Cần Thơ, Việt Nam

9. Thông tin về chi nhánh

- Tên chi nhánh: CHI NHÁNH CTCP DƯỢC HẬU GIANG TẠI NINH BÌNH

Địa chỉ chi nhánh: Khu tái định cư nhà máy nhiệt điện, phố Trung Sơn, Phường Bích Đào, Thành phố Ninh Bình, Tỉnh Ninh Bình, Việt Nam

Mã số chi nhánh: 1800156801-040
- Tên chi nhánh: CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG TẠI THANH HOÁ

Địa chỉ chi nhánh: Lô 461 Khu tái định cư Đại Lộ Đông Tây, Phường Đông Vệ, Thành phố Thanh Hoá, Tỉnh Thanh Hoá, Việt Nam

Mã số chi nhánh: 1800156801-050
- Tên chi nhánh: CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG TẠI THÁI BÌNH

Địa chỉ chi nhánh: Lô 243 m2, tổ 34, Phường Trần Lãm, Thành phố Thái Bình, Tỉnh Thái Bình, Việt Nam

Mã số chi nhánh: 1800156801-009
- Tên chi nhánh: CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG TẠI THÁI NGUYÊN

Địa chỉ chi nhánh: Số 97, tổ 11, khu dân cư số 6, Phường Túc Duyên, Thành phố Thái Nguyên, Tỉnh Thái Nguyên, Việt Nam

Mã số chi nhánh: 1800156801-038
- Tên chi nhánh: CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG TẠI HẢI DƯƠNG

Địa chỉ chi nhánh: Số nhà 229, đường Bùi Thị xuân, Phường Hải Tân, Thành phố Hải Dương, Tỉnh Hải Dương, Việt Nam

Mã số chi nhánh: 1800156801-051

TU
ON
IG I
DO/
★

6. Tên chi nhánh: CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
TẠI TỈNH ĐỒNG NAI
Địa chỉ chi nhánh: Lô P73-P78 (số cũ:Lô P73-P74, khu dân cư D5), KP 7,
đường Võ Thị Sáu, Phường Thống Nhất, Thành phố Biên
Hoà, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam
Mã số chi nhánh: 1800156801-035
7. Tên chi nhánh: CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
TẠI HUẾ
Địa chỉ chi nhánh: Lô A 44 KQH Nam Võ Dạ, Phạm Văn Đồng, Phường Võ
Dạ, Thành phố Huế, Tỉnh Thừa Thiên Huế, Việt Nam
Mã số chi nhánh: 1800156801-002
8. Tên chi nhánh: CHI NHÁNH CÔNG TY CP DƯỢC HẬU GIANG TẠI
TỈNH NAM ĐỊNH
Địa chỉ chi nhánh: Số 123 - 125 Trương Hán Siêu, Khu đô thị Hoà Vượng, Xã
Lộc Hoà, Thành phố Nam Định, Tỉnh Nam Định, Việt Nam
Mã số chi nhánh: 1800156801-049
9. Tên chi nhánh: CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
TẠI TỈNH BẮC NINH
Địa chỉ chi nhánh: Số 39, đường Lý Đạo Thành, Phường Ninh Xá, Thành phố
Bắc Ninh, Tỉnh Bắc Ninh, Việt Nam
Mã số chi nhánh: 1800156801-053
10. Tên chi nhánh: CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
TẠI ĐÀ NẴNG
Địa chỉ chi nhánh: 703 Điện Biên Phủ, Phường An Khê, Quận Thanh Khê,
Thành phố Đà Nẵng, Việt Nam
Mã số chi nhánh: 1800156801-003
11. Tên chi nhánh: CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
TẠI TỈNH BÌNH DƯƠNG.
Địa chỉ chi nhánh: Ô 32-33, đường D11, KDC Chánh Nghĩa, Phường Chánh
Nghĩa, Thành phố Thủ Dầu Một, Tỉnh Bình Dương, Việt
Nam
Mã số chi nhánh: 1800156801-045
12. Tên chi nhánh: CHI NHÁNH CÔNG TY CP DƯỢC HẬU GIANG TẠI
NGHỆ AN
Địa chỉ chi nhánh: Số 06, ngõ 146, đường Nguyễn Sỹ Sách, Phường Hưng
Phúc, Thành phố Vinh, Tỉnh Nghệ An, Việt Nam
Mã số chi nhánh: 1800156801-001

1. Tên văn phòng đại diện: VPĐD CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG
Địa chỉ văn phòng đại diện: 37 Đường số 53, Khu Phố 2 (Khu định cư Tân Quy Đông), Phường Tân Phong, Quận 7, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
Mã số văn phòng đại diện: 1800156801-059

11. Thông tin về địa điểm kinh doanh

1. Tên địa điểm kinh doanh: QUẦY HEALTHCARE CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG TẠI CẦN THƠ
Địa chỉ địa điểm kinh doanh: 01 Đại lộ Hòa Bình (Siêu thị CoopMart), Phường Tân An, Quận Ninh Kiều, Thành phố. Cần Thơ, Việt Nam
Mã số địa điểm kinh doanh: 1800156801-058



Huỳnh Văn Hùng